# Содержание

| 1. | Ог    | писание и назначение   | 3    |
|----|-------|--|------|
| 2. | Te    | хнические характеристики   | 3    |
| 3. | Ma    | этериалы изделия   | 3    |
| 4. | Св    | ведения о сертификации   | 3    |
| 5. | Ус    | тройство и работа  | 4    |
|    | 5.1.  | Клапаны MVS/1 DN20 – DN50 Pmax=0,1 МПа                                     | 4    |
|    | 5.2.  | Исполнение с соединениями G 1/4" Pmax=0,1 МПа                              | 5    |
|    | 5.3.  | Клапан MVS/1 (Компактное исполнение) Pmax=0,1 МПа                          | 6    |
|    | 5.4.  | Клапан MVS/1 с диапазоном регулирования давления 0,03 – 0,6 МПа Pmax=0,6 М | 1Па7 |
|    | 5.5.  | Таблица расходов   | 7    |
|    | 5.6.  | Характеристики регулирующих пружин   | 8    |
|    | 5.7.  | Габаритные размеры (резьбовое соединение)                                  | 9    |
|    | 5.8.  | Габаритные размеры (фланцевое соединение)                                  | 9    |
| 6. | Мо    | энтаж  | 9    |
|    | 6.1.  | Указания по монтажу  | 10   |
|    | 6.2.  | Схема монтажа  | 10   |
|    | 6.3.  | Состояние арматуры, при котором дальнейшее эксплуатирование невозможно     | 10   |
|    | 6.4.  | Возможные действия персонала, которые могут привести к неисправности       | 11   |
|    | 6.5.  | Критерии предельного состояния оборудования (в том числе критические)      | 11   |
| 7. | На    | астройка   | 11   |
| 8. | Ce    | ервисное обслуживание  | 11   |
| 9. | Хр    | ранение  | 11   |
| 1( | ). Tp | ранспортировка   | 11   |
| 1: | l. Га | рантийные обязательства  | 12   |
| 12 | 2. Св | ведения о рекламациях  | 12   |
| 13 | 3. Св | ведения о приёмке  | 12   |
| 14 | 1. Св | ведения о продаже  | 12   |
|    |       | епения об изготовителе   | 12   |

#### 1. Описание и назначение

Предохранительно-сбросные клапаны предназначены для сброса пикового давления в контуре. Могут поставлять как с устройством принудительного открытия (версии VSL) так и без него (версии VS и VSP).

Благодаря своим функциональным характеристикам эти клапаны могут найти отличное применение в любых бытовых и промышленных системах, использующих метан, бутан, пропан и другие коррозионно-неактивные газы.

# 2. Технические характеристики

|                                 | Сер                          | ия                       |  |
|---------------------------------|------------------------------|--------------------------|--|
| Наименование параметра          | MVS/1                        | MVS/1 компактное исп.    |  |
| Изготовлено согласно            | Сертифика                    | т EN 88-2                |  |
| Рабочая среда                   | метан, сжиженный газ, а      | зот, воздух (сухие газы) |  |
| Резьбовые соединения, Rp        | DN 20 ÷ DN 50                | DN 15 ÷ DN 25            |  |
| Фланцевые соединения            | DN 25 ÷ DN 50                | -                        |  |
| Макс. рабочее давление, МПа     | 0,1; 0,25; 0,6               |                          |  |
| Температура окружающей среды    | -40 ÷ +60 °C                 |                          |  |
| Класс герметичности             | A                            |                          |  |
| Монтажное положение             | вертикальное, горизонтальное |                          |  |
| Макс. поверхностная температура | 60°C                         |                          |  |
| Материал корпуса                | сплав алюминия               |                          |  |
| Код ОКП                         | 485925                       |                          |  |
| Срок службы 40 лет              |                              |                          |  |

# 3. Материалы изделия

- штампованный алюминий (UNI EN 1706),
- латунь OT-58 (UNI EN 12164),
- алюминий 11S (UNI 9002-5),
- нержавеющая оцинкованная сталь,
- нержавеющая сталь марки 430 F (UNI EN 10088),
- бутадиенакрилонитрильный каучук (UNI 7702).

# 4. Сведения о сертификации

• Декларация о соответствии ЕАЭС N RU Д-IT.БЛ08.В.03194 по 28.03.2023г.

# 5. Устройство и работа

#### 5.1. Клапаны MVS/1 DN20 – DN50

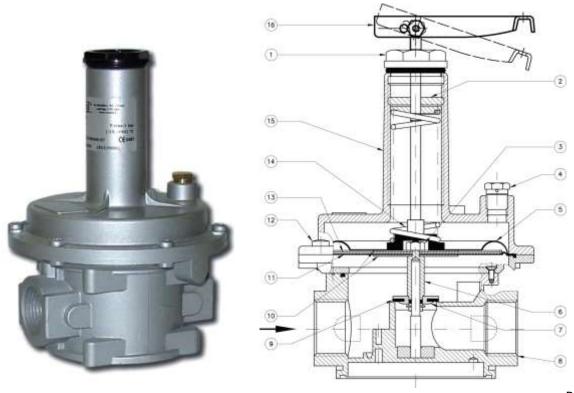


Рис. 1

Клапан (рис. 1) состоит из: алюминиевый колпачок (1); регулировочный винт (2); гайка блокировки мембраны (3); пылезащитный колпачок (4); защитная мембрана (5); центральный шток (6); затвор (7); корпус (8); прокладка (9); диски мембраны (10); рабочая мембрана (11); винты крепления (12); верхний диск мембраны (13); пружина регулирующего устройства (14); раструб (15); рычаг принудительного открытия клапана\* (16).

\* - рычаг принудительного открытия клапана установлен только на версиях с кодом VSL.

| Соодинонио | Ртау МПа  | Цэстройка к∏э  | Код           | ļ             |
|------------|-----------|----------------|---------------|---------------|
| Соединение | Pmax, МПа | Настройка, кПа | Резьба        | Фланец        |
|            | 0,1       | 1,6÷3,7        | VSL03 005     | -             |
|            | 0,1       | 3,0÷11,0       | VSL03 010     | -             |
|            | 0,1       | 10,0÷16,0      | VSL03 020     | -             |
| DN 20      | 0,1       | 14,0÷21,5      | VSL03 030     | -             |
|            | 0,1       | 21,5÷50,0      | VSL03 040     | -             |
|            | 0,15      | 20,0÷100,0*    | VSL030022 010 | -             |
|            | 0,25      | 70,0÷210,0*    | VSL030022 020 | -             |
|            | 0,1       | 1,6÷3,7        | VSL04 005     | VSL25 005     |
|            | 0,1       | 3,0÷11,0       | VSL04 010     | VSL25 010     |
|            | 0,1       | 10,0÷16,0      | VSL04 020     | VSL25 020     |
| DN 25      | 0,1       | 14,0÷21,5      | VSL04 030     | VSL25 030     |
|            | 0,1       | 21,5÷50,0      | VSL04 040     | VSL25 040     |
|            | 0,15      | 20,0÷100,0*    | VSL040022 010 | VSL250022 010 |
|            | 0,25      | 70,0÷210,0*    | VSL040022 020 | VSL250022 020 |

| Coormianna | Ремом МПо | Рез            | ьба           | Фланец         |               |
|------------|-----------|----------------|---------------|----------------|---------------|
| Соединение | Pmax, МПа | Настройка, кПа | Код           | Настройка, кПа | Код           |
|            |           | -              | -             | 2,0÷5,0        | VSL32 005     |
|            |           | 3,0÷11,0       | VSL05 010     | 3,5÷13,5       | VSL32 010     |
| DN 32      | 0,1       | 11,0÷17,0      | VSL05 020     | 11,0÷20,0      | VSL32 020     |
|            |           | 16,0÷30,0*     | VSL050022 010 | 20,0÷40,0*     | VSL320022 010 |
|            |           | 26,0÷50,0*     | VSL050022 020 | 32,0÷50,0*     | VSL320022 020 |
|            | 0,1       | -              | -             | 2,0÷5,0        | VSL40 005     |
|            |           | 3,0÷11,0       | VSL06 010     | 3,5÷13,5       | VSL40 010     |
| DN 40      |           | 11,0÷17,0      | VSL06 020     | 11,0÷20,0      | VSL40 020     |
|            |           | 16,0÷30,0*     | VSL060022 010 | 20,0÷40,0*     | VSL400022 010 |
|            |           | 26,0÷50,0*     | VSL060022 020 | 32,0÷50,0*     | VSL400022 020 |
|            |           | 2,0÷5,0        | VSL07 005     | 2,0÷5,0        | VSL50 005     |
|            |           | 3,5÷13,5       | VSL07 010     | 3,5÷13,5       | VSL50 010     |
| DN 50      | 0,1       | 11,0÷20,0      | VSL07 020     | 11,0÷20,0      | VSL50 020     |
|            |           | 20,0÷40,0*     | VSL070022 010 | 20,0÷40,0*     | VSL500022 010 |
|            |           | 32,0÷50,0*     | VSL070022 020 | 32,0÷50,0*     | VSL500022 020 |

## 5.2. Исполнение с соединениями G 1/4" Pmax=0,1 МПа



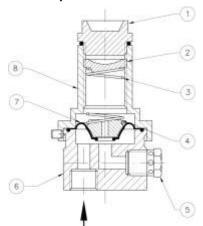


Рис. 2

Клапан (рис. 2) состоит из: запорный колпачок (1); регулировочный винт (2); пружина регулирующего устройства (3); затвор (4); пылезащитный колпачок (5); корпус (6); мембрана (7); раструб (8).

| Соединение | Pmax, МПа | Настройка, кПа | Код      |
|------------|-----------|----------------|----------|
|            |           | 4,0÷9,0        | VS01 005 |
| DM 0       | 0,1       | 8,0÷18,0       | VS01 010 |
| DN 8       |           | 10,0÷36,0      | VS01 020 |
|            |           | 28,0÷50,0      | VS01 030 |

#### 5.3. Клапан MVS/1 (Компактное исполнение) Ртах=0,1 МПа

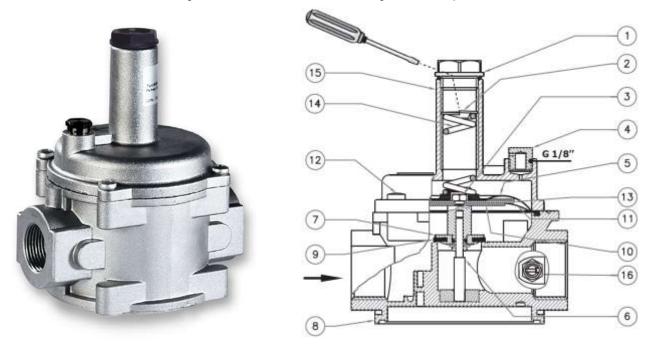


Рис. 3

Клапан (рис. 3) состоит из: запорный колпачок (1); регулировочный винт (2); гайка крепления мембраны (3); пылезащитный колпачок (4); защитная мембрана (5); центральный шток (6); затвор (7); корпус (8); уплотняющая прокладка (9); нижний диск мембраны (10); рабочая мембрана (11); винты крепления (12); верхний диск мембраны (13); пружина регулирующего устройства (14); раструб (15); золотник отбора давления (16) (опция).

| Соединение | Pmax, МПа | Настройка, кПа | Код       |
|------------|-----------|----------------|-----------|
|            |           | 1,8÷7,0        | VSP02 010 |
| DN 15      |           | 3,0÷12,0       | VSP02 020 |
|            |           | 7,0÷26,0       | VSP02 030 |
|            |           | 1,8÷8,0        | VSP03 010 |
| DN 20      | 0,1       | 4,0÷16,0       | VSP03 020 |
| DN 20      |           | 10,0÷30,0      | VSP03 030 |
|            |           | 5,0÷45,0       | VSP030022 |
|            |           | 1,8÷8,0        | VSP04 010 |
| DN 25      |           | 4,0÷16,0       | VSP04 020 |
| DIN 25     |           | 10,0÷30,0      | VSP04 030 |
|            |           | 5,0÷45,0       | VSP040022 |

## 5.4. Клапан MVS/1 с диапазоном регулирования давления 0,03 — 0,6 МПа Ртах=0,6 МПа

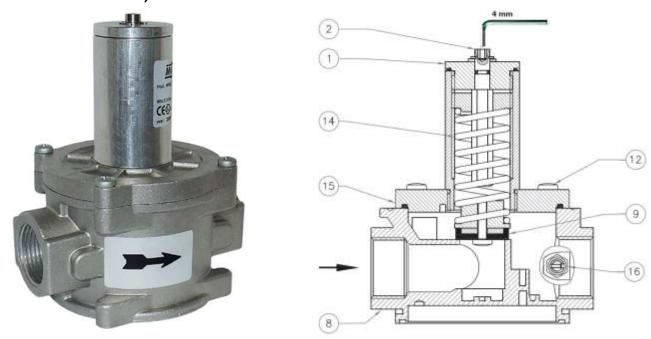


Рис. 4

с. 4): запорный колпачок (1): регудировочный винт (2), корпус (8): затвор (9): винты

Клапан (рис. 4): запорный колпачок (1); регулировочный винт (2). корпус (8); затвор (9); винты крепления (12); пружина регулирующего устройства (14); верхняя крышка (15); золотник отбора давления (16) (опция).

| Соодинонио | Втом МПо  | Цэстройка к∏э  | Код      | ļ        |
|------------|-----------|----------------|----------|----------|
| Соединение | Ртах, МПа | Настройка, кПа | Резьба   | Фланец   |
| DN 20      | 0,6       | 30,0÷600,0     | VS030000 | -        |
| DN 25      | 0,6       | 30,0÷600,0     | VS040000 | VS250000 |

#### 5.5. Таблица расходов

| Тип        | DN         | Настройка сбросного клапана, | Усредненный                |
|------------|------------|------------------------------|----------------------------|
| 1 7111     |            | мбар                         | максимальный расход, нм3/ч |
|            |            | 18-70                        | 5                          |
|            | DN15       | 30-120                       | 12                         |
| MVS/1      |            | 70-260                       | 22                         |
| Компактное |            | 18-80                        | 42                         |
| исполнение | DN30 DN3E  | 40-160                       | 54                         |
|            | DN20- DN25 | 100-300                      | 60                         |
|            |            | 50-450                       | 68                         |
|            | DN20-DN25  | 16-37                        | 24                         |
|            |            | 30-110                       | 48                         |
|            |            | 100-160                      | 72                         |
|            |            | 140-215                      | 120                        |
|            |            | 215-500                      | 240                        |
|            |            | 200-1000                     | 600                        |
|            |            | 700-2100                     | 750                        |
| MVS/1      |            | 30-110                       | 156                        |
| ·          |            | 100-200                      | 360                        |
|            | DN32-DN40  | 160-300                      | 480                        |
|            |            | 260-500                      | 550                        |
|            |            | 35-135                       | 180                        |
|            | DNEO       | 130-200                      | 500                        |
|            | DN50       | 200-400                      | 620                        |
|            |            | 320-500                      | 700                        |

# 5.6. Характеристики регулирующих пружин

| Пара            | регулирующих пруж | кин                            | Комплект для<br>ремонта |
|-----------------|-------------------|--------------------------------|-------------------------|
| настройка, м    | код пружины       | размеры, мм (d x De x Lo x it) | Код                     |
| 40 ÷ 90         | MO-0104           | 0,8x17x40x6                    |                         |
| 80 ÷ 180        | MO-0153           | 0,9x17x45x7                    | LATE MENG O             |
| 100 ÷ 360       | MO-0204           | 1x17x22x4                      | KIT-MEVS 8              |
| 280 ÷ 500       | MO-0223           | 1x17x70x10                     |                         |
| 18 ÷ 70         | MO-0213           | 1,3x17x55x8                    |                         |
| 30 ÷ 120        | MO-0215           | 1,8x18,4x45x8,5                | KIT-MEVB                |
| 70 ÷ 260        | MO-2150           | 2x17x54x9                      |                         |
| 18 ÷ 80         | MO-0213           | 1,3x17x55x8                    |                         |
| 40 ÷ 160        | MO-0215           | 1,8x18,4x45x8,5                | KIT-MEVB                |
| 5* 100 ÷ 300    | MO-2150           | 2x17x54x9                      |                         |
| 50 ÷ 450        | MO-2160           | 2,2x17,5x66x11                 | ME-0012                 |
| 16 ÷ 37         | MO-0500           | 1,6x29x115x12                  |                         |
| 30 ÷ 110        | MO-0825           | 2,2x29x100x12                  |                         |
| 100 ÷ 160       | MO-0900           | 2,5x29x140x18,5                | KIT-MEVS 25             |
| 5 140 ÷ 215     | MO-0970           | 2,5x29x155x16                  |                         |
| 215 ÷ 500       | MO-1305           | 3,5x29,8x98x11,5               |                         |
| 200 ÷ 1000      | MO-2550*          | 4x29x98x8                      |                         |
| 700 ÷ 2100      | MO-2580*          | 4,6x29,4x95x9                  | KIT-MEVS 25-R           |
| 30 ÷ 110        | MO-0825           | 2,2x29x100x12                  |                         |
| o 110 ÷ 170     | MO-0900           | 2,5x29x140x18,5                | KIT-MEVS 25             |
| 160 ÷ 300       | MO-0970*          | 2,5x29x155x16                  |                         |
| 260 ÷ 500       | MO-1305*          | 3,5x29,8x98x11,5               | KIT-MEVS 25-R           |
| 20 ÷ 50         | MO-0900           | 2,5x29x140x18,5                |                         |
| 35 ÷ 135        | MO-1305           | 3,5x29,8x98x11,5               | KIT-MEVS 50             |
| 130 ÷ 200       | MO-1300           | 3,5x29,8x150x16                |                         |
| 200 ÷ 400       | MO-2550*          | 4x29x98x8                      |                         |
| 320 ÷ 500       | MO-2580*          | 4,6x29,4x95x9                  | KIT-MEVS 50-R           |
| 20 ÷ 50         | MO-0900           | 2,5x29x140x18,5                |                         |
| 35 ÷ 135        | MO-1305           | 3,5x29,8x98x11,5               | KIT-MEVS 50             |
| 130 ÷ 200       | MO-1300           | 3,5x29,8x150x16                |                         |
| 200 ÷ 400       | MO-2550*          | 4x29x98x8                      |                         |
| 320 ÷ 500       | MO-2580*          | 4,6x29,4x95x9                  | KIT-MEVS 50-R           |
| De              | 0                 |                                |                         |
| силенной мембра | it = кол          | пичество                       | пичество витков         |

<sup>\* -</sup> версия с усиленной мембраной

| <b>5.7.</b> Габар | ритные размерь | і (резьбовое | соединение) |
|-------------------|----------------|--------------|-------------|
|-------------------|----------------|--------------|-------------|

|          | Масса               |     |     |      |
|----------|---------------------|-----|-----|------|
| Код      | Соединения          | А   | В   | КГ   |
| VS01     | DN 8                | 45  | 81  | 0,2  |
| VS02     | DN 15*              | 120 | 143 | 0,7  |
| VS03     | DN 20*              | 120 | 143 | 0,7  |
| VS04     | DN 25*              | 120 | 143 | 0,7  |
| VS030000 | DN 20 (0,3 ÷ 6 bar) | 120 | 147 | 1,5  |
| VS040000 | DN 25 (0,3 ÷ 6 bar) | 120 | 147 | 1,5  |
| VSL03    | DN 20               | 120 | 203 | 1,15 |
| VSL04    | DN 25               | 120 | 203 | 1,15 |
| VSL05    | DN 32               | 160 | 214 | 1,8  |
| VSL06    | DN 40               | 160 | 214 | 1,8  |
| VSL07    | DN 50               | 160 | 280 | 3,3  |

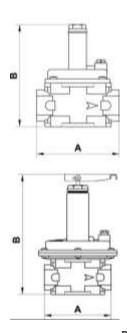


Рис. 5

## 5.8. Габаритные размеры (фланцевое соединение)

|       | Масса      |     |     |     |
|-------|------------|-----|-----|-----|
| Код   | Соединения | Α   | В   | кг  |
| VSL25 | DN 25      | 192 | 245 | 3,8 |
| VSL32 | DN 32      | 230 | 285 | 2,8 |
| VSL40 | DN 40      | 230 | 285 | 2,8 |
| VSL50 | DN 50      | 230 | 285 | 4,3 |

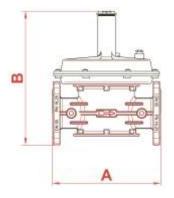


Рис. 6

#### 6. Монтаж

Клапан пригоден для применения в помещениях зоны 1 согласно классификации взрывоопасных зон по ГОСТ Р 51330.9-99. Определение взрывоопасных зон см. в ГОСТ Р 51330.9-99.

Клапан нельзя устанавливать в местах, в которых окружающая среда разрушающе действует на алюминий, сталь и каучук.

<sup>\* -</sup> Компактное исполнение MVS/1

Настоящее устройство, при условии его монтажа и обслуживания в строгом соответствии с условиями и техническими требованиями данного документа, опасности не представляет. В частности, выбросы регулятором давления воспламеняющихся веществ, при нормальных условиях эксплуатации, не приведут к созданию взрывоопасной атмосферы.

Монтаж должен производиться специализированной строительно-монтажной организацией в соответствии с утвержденным проектом, техническими условиями на производство строительно-монтажных работ

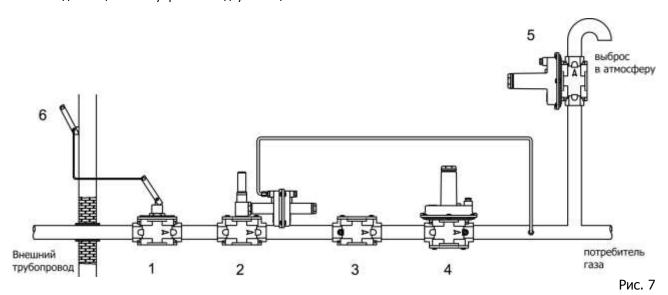
#### КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПРОИЗВОДИТЬ МОНТАЖНЫЕ РАБОТЫ ПРИ НАЛИЧИИ ДАВЛЕНИЯ РАБОЧЕЙ СРЕДЫ В ТРУБОПРОВОДЕ

#### 6.1. Указания по монтажу

- Давление в системе НЕ ДОЛЖНО ПРЕВЫШАТЬ максимального значения, указанного на паспортной табличке изделия.
- Клапан монтируется после регулятора давления газа.
- Клапаны DN20 DN50 могут монтироваться в любом положении.
- При монтаже резьбовых версий следует использовать соответствующие инструменты; недопустимо использовать корпус клапана в качестве рычага.
- При использовании фланцевого соединения впускной и выходной контрфланцы должны быть строго параллельны друг другу во избежание чрезмерных механических нагрузок на рабочую часть устройства. При монтаже важно точно рассчитать зазор, необходимый для уплотнительной прокладки. При слишком широком зазоре не пытайтесь устранить проблему, перетягивая болты устройства.
- После монтажа необходимо проверить герметичность системы.

#### 6.2. Схема монтажа

- 1. Двухпозиционный клапан серии SM
- 2. Клапан MVB/1, срабатывающий при избыточном давлении на выходе
- 3. Газовый фильтр серии FM
- 4. Регулятор серии RG/2MC
- 5. Предохранительно-сбросной клапан MVS/1
- 6. Рычаг дистанционного управления двухпозиционным клапаном SM



# 6.3. Состояние арматуры, при котором дальнейшее эксплуатирование невозможно

- Параметры давления приближаются по значению к максимальному рабочему;
- Настройка минимального или максимального давления не соответствует требуемым параметрам;

• Повреждена мембрана.

# 6.4. Возможные действия персонала, которые могут привести к неисправности

#### Запрещается

- Превышать паспортные параметры выходного давления;
- Осуществлять монтаж с отклонениями от схемы монтажа.

# 6.5. Критерии предельного состояния оборудования (в том числе критические)

- Оборудование не поддается настройке;
- Порвана мембрана;
- Поврежден корпус;
- Нет герметичности затвора устройства.

## 7. Настройка

Пример настройки предохранительного клапана, установленного после регулятора RG/2MC: давление на выходе из редуктора: 20 мбар (2 кПа) давление срабатывания запорного клапана: 50 мбар (5 кПа) предохранительный клапан должен быть выставлен на давление 40 мбар (4 кПа)

Выполняется следующая последовательность действий (см. рис. 1):

Затянуть регулировочный винт (2) до упора; при помощи калибровочного винта выставить давление на выходе из редуктора на требуемое значение срабатывания предохранительного клапана (в нашем случае, 40 мбар) и отпустить регулировочный винт (2) предохранительного клапана до явления течи. Затем установить давление редуктора на исходное значение (в данном случае 20 мбар).

## 8. Сервисное обслуживание

При необходимости проверить состояние уплотнительной прокладки клапана следует выполнить следующую последовательность операций:

- отвинтить запорный колпачок (1) и регулировочный винт (2)
- извлечь пружину регулирующего устройства (14).
- отпустив винты крепления (12)
- снять раструб (15), защитную мембрану (5) и затвор (7)
- проверить состояние мембраны (11) и прокладки (9)
- при необходимости заменить их.

Собрать устройство, выполняя обратную последовательность действий.

# 9. Хранение

Хранение устройства в упаковке предприятия изготовителя должно соответствовать условиям хранения с температурой окружающей среды от  $-10^{\circ}$ C до  $+50^{\circ}$ C при относительной влажности не более 90% для закрытых помещений. В воздухе помещений не должно быть вредных веществ, вызывающих коррозию.

# 10. Транспортировка

Транспортирование устройства в упаковке предприятия-изготовителя может осуществляться любым видом транспорта в крытых транспортных средствах в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на данном виде транспорта, при температуре окружающей среды от  $-10^{\circ}$ С до  $+50^{\circ}$ С и при относительной влажности не более 90%. Во время погрузочно-разгрузочных работ и транспортировании ящики с оборудованием не должны подвергаться резким ударам и воздействию атмосферных осадков.

## 11. Гарантийные обязательства

Гарантия на устройство распространяется при условии соблюдения правил хранения, транспортировки, монтажа и эксплуатации. Гарантийный срок эксплуатации составляет 24 месяца со дня продажи оборудования, но не более 27 месяцев с даты приёмки. В течение гарантийного срока авторизированные сервис центры по оборудованию MADAS бесплатно произведут ремонт или заменят оборудование, вышедшее из строя по вине завода-изготовителя, согласно действующему законодательству в сфере защиты прав потребителей. Информацию о местонахождении ближайшего авторизированного сервисного центра по оборудованию MADAS можно найти на сайте <a href="https://www.madas.ru">www.madas.ru</a>

## 12. Сведения о рекламациях

Предприятие-изготовитель регистрирует все предъявленные рекламации и их содержание. При отказе в работе или неисправности оборудования, в период гарантийного срока потребителем должен быть составлен акт о необходимости ремонта с указанием возможных причин и обстоятельств, которые привели к отказу оборудования.

## 13. Сведения о приёмке

Предохранительно-сбросной клапан серии MVS/1 изготовлен и принят в соответствии с требованиями технической документации. Все необходимы тесты и испытания проведены. Предохранительно-сбросной клапан признан годным для эксплуатации.

| Дата приёмки |                  |               | М.П. |
|--------------|------------------|---------------|------|
| 14. Св       | едения о продаже |               |      |
| Тип          | Код              | Серийный номе | p    |
| Дата продажи |                  | Подпись       |      |